



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 7 DEL 7 LUGLIO 2004

**PRESIDENZA DEL**

PRESIDENTE MARIO MAGNANI  
VICEPRESIDENTE HERBERT DENICOLO'  
VICEPRESIDENTE LUIGI CHIOCCHETTI

**SEGRETARI QUESTORI**

I CONSIGLIERI ANDREOTTI, PAHL E PINTER

**LEGISLATURA** XIII<sup>A</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**DISEGNO DI LEGGE N. 12:** Disposizioni per l'assestamento del bilancio di previsione dell'anno 2004 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) – presentato dalla Giunta regionale  
*(in trattazione congiunta con il disegno di legge n. 13 – in discussione generale);*

**DISEGNO DI LEGGE N. 13:** Assestamento e variazione del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2004 – presentato dalla Giunta regionale  
*(in trattazione congiunta con il disegno di legge n. 12 – in discussione generale);*

Il giorno 7 luglio 2004, alle ore 10.00, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce, in sessione ordinaria, ai sensi dell'art. 34 dello Statuto di autonomia, nella sede di Trento, Piazza Dante, 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 1051/Cons. reg.

Presiede il Presidente Magnani, assistito dai segretari questori Andreotti, Pahl e Pinter.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Kusstatscher, Stirner Brantsch (mattina) e Widmann.

E' inoltre assente la cons. Klotz.

Il segretario questore Pahl dà lettura del processo verbale della seduta n. 6 del 19 maggio 2004, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 40 del Regolamento.

Il Presidente comunica:

In data 9 giugno 2004 la Giunta regionale ha presentato i seguenti disegni di legge:

- n. 11: Nuovo ordinamento delle Istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – Aziende pubbliche di servizi alla persona;
- n. 12: Disposizioni per l'assestamento del bilancio di previsione dell'anno 2004 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria);
- n. 13: Assestamento e variazione del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2004.

In data 15 giugno 2004 i Consiglieri Magnani, Lamprecht, Denicolò, Pallaoro, Lenzi, Bezzi e Chiochetti hanno presentato il seguente disegno di legge:

- n. 14: Modificazioni ed integrazioni alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige".

Il Consigliere Andreotti ha aggiunto la propria firma al disegno di legge n. 14.

Sono stati ritirati i seguenti disegni di legge:

- n. 2: Nuovo ordinamento delle Istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - Aziende pubbliche di servizi alla persona (presentato dai Consiglieri regionali Theiner e Denicolò), **in data 15 giugno 2004**;
- n. 3: Norme modificative ed integrative delle leggi regionali 11 settembre 1961, n. 8 "Norme integrative per l'assicurazione obbligatoria contro la silicosi e l'asbestosi", 2 gennaio 1976, n. 1 "Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori", 9 dicembre 1976, n. 14 "Provvidenze per il riscatto di lavoro all'estero ai fini pensionistici", 9 agosto 1957, n. 15 "Erogazione di contributi a favore degli istituti di patronato e di assistenza sociale giuridicamente riconosciuti a norma del D.L.C.P.S. 29 luglio 1947, n. 804", 24 maggio 1992, n. 4 "Interventi in

materia di previdenza integrativa", 27 novembre 1993, n. 19 "Indennità regionale a favore dei disoccupati inseriti nelle liste provinciali di mobilità e disposizioni in materia di previdenza integrativa", 27 novembre 1995, n. 12 "Equiparazione dei detenuti e prigionieri nei campi di concentramento, dei disertori e dei partigiani ai reduci e combattenti di cui alla legge regionale 19 dicembre 1994, n. 4" - *(presentato dai Consiglieri regionali Theiner e Denicolò)*, **in data 15 giugno 2004;**

n. 5: Modificazioni alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e previdenza ai consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige) - *(presentato dai Consiglieri regionali Pinter, Barbacovi, Parolari, Bondi e Cogo)*, **in data 16 giugno 2004.**

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

- n. 14, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente i destinatari e le iniziative dei fondi di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 196/31.03.2004;
- n. 15, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 198/31.03.2004 e la messa in onda di trasmissioni radiofoniche della Regione T.A.A. su Radio Dolomiti;
- n. 16, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 199/31.03.2004 e la messa in onda del notiziario televisivo "Regione oggi/Region heute";
- n. 17, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 217/31.03.2004 e l'aggiornamento del canone di locazione dell'Ufficio del Libro fondiario di Chiusa;
- n. 18, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 218/31.03.2004, riguardante l'acquisto di un sistema GPS per il rilevamento geodetico nella provincia di Trento;
- n. 19, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 220/31.03.2004, riguardante la competenza regionale o provinciale degli oneri relativi all'incarico di consulenza del rag. Karl Heinz Oberrauch;
- n. 20, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 221/31.03.2004, riguardante la competenza regionale o provinciale degli oneri relativi all'incarico di consulenza del signor Ermenegildo Tonelli;
- n. 21, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 222/31.03.2004, riguardante la competenza regionale o provinciale

- degli oneri di IBM ITALIA S.p.A., relativi alla manutenzione di apparecchiature hardware presso uffici del catasto fondiario;
- n. 22, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 223/31.03.2004, riguardante una trattativa privata per la fornitura di quattro stazioni grafiche IBM;
- n. 23, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 232/31.03.2004, riguardante la riqualificazione della sede segretariale del Comune di Fondo;
- n. 24, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 267/04.05.2004, riguardante il contratto per posti auto nel parcheggio del "Centro Europa";
- n. 25, presentata in data 19 maggio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 271/04.05.2004, riguardante la spesa per un corso abilitante alle funzioni di segretario comunale;
- n. 26, presentata in data 19 maggio 2004 dai Consiglieri regionali Mario Malossini, Nerio Giovanazzi, Walter Viola e Mauro Delladio, concernente i lavori di ristrutturazione dell'aula consiliare presso il Palazzo della Regione a Trento;
- n. 27, presentata in data 11 giugno 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 302/20.05.2004, riguardante la spesa per la fornitura di quattro stazioni grafiche IBM per gli uffici del Libro Fondiario e Catasto, passati alle Province;
- n. 28, presentata in data 1° luglio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 334/08.06.2004, riguardante i destinatari di quotidiani e periodici per l'attività delle IPAB;
- n. 29, presentata in data 1° luglio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 368/23.06.2004, riguardante potenziamenti da installare su stazioni grafiche in dotazione agli Uffici del Catasto;
- n. 30, presentata in data 1° luglio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 369/23.06.2004, riguardante il rinnovo dell'abbonamento annuale per il Software Microsoft MSDN con trattativa privata indetta dalla Regione;
- n. 31, presentata in data 1° luglio 2004 dal Consigliere regionale Donato Seppi, concernente la deliberazione della Giunta regionale n. 372/23.06.2004, riguardante l'acquisto del materiale necessario per la rilegatura dei registri reali e del libro maestro del Libro fondiario.

È stata data risposta alle interrogazioni n. 4, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 e 26.

Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Da parte del Comune di Trento è pervenuta in data 2 luglio 2004 la deliberazione del Consiglio comunale n. 54 del 26 maggio 2004, concernente: "Ordine del giorno relativo alla riforma dell'ordinamento regionale degli enti locali e alla riforma istituzionale provinciale".

La medesima è a disposizione dei Consiglieri eventualmente interessati presso la Segreteria del Consiglio regionale.

Sull'ordine dei lavori intervengono i conss. Divina e Seppi.

Il Presidente, come stabilito nella Conferenza dei Capigruppo svoltasi in data odierna, pone in trattazione congiunta il primo ed il secondo punto iscritti all'ordine del giorno.

n. 1

**DISEGNO DI LEGGE N. 12: Disposizioni per l'assestamento del bilancio di previsione dell'anno 2004 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge finanziaria) – presentato dalla Giunta regionale;**

n. 2

**DISEGNO DI LEGGE N. 13: Assestamento e variazione del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2004 – presentato dalla Giunta regionale.**

Il Vicepresidente della Giunta Dellai dà lettura delle relazioni accompagnatorie dei disegni di legge ed il cons. Lenzi provvede a leggere le relazioni della II<sup>a</sup> Commissione legislativa.

Assume la Presidenza il Vicepresidente Denicolò, che dichiara aperta la discussione generale e concede la parola al cons. de Eccher.

Riassume la Presidenza il Presidente Magnani.

Interviene il cons. Morandini.

Assume la Presidenza il Vicepresidente Denicolò, che concede la parola ai conss. Pöder, Leitner, Holzmann e Viola.

Riassume la Presidenza il Presidente Magnani.

Interviene il cons. Seppi.

Alle ore 12.59 il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.00.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Magnani invita l'aula a riprendere l'esame dei disegni di legge in trattazione.

Sull'argomento intervengono i conss. Kury, Viganò e Divina.

Assume la Presidenza il Vicepresidente Denicolò, che concede la parola al cons. Mosconi.

Riassume la Presidenza il Presidente Magnani.

Intervengono inoltre i conss. Urzì, Bertolini e Morandini.

Assume la Presidenza il Vicepresidente Chiocchetti.

Alle ore 17.56 il Presidente dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio è convocato per domani, giovedì 8 luglio 2004, alle ore 10.00.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so